

## **Filemonrhu gontwat Porr dwandfakhato htafmot**

*Barkof kfo nuhas mrokfom*

Ndar gontwat Filemonrhu yufatpno yimo gontwayet. Filemonr Kolosithu Kristen yimayer. Filemonr tohmohat wom slefr kakitohmour. Nd yimarhu yufat, Onesimus. Wom yiha nd yima Onesimus, turhu tohak yimarpno wom nefm na tanyhato Romko fakrmenimor. Romko yakrmanyihato ndko tohmor.

Wom yiha Porr ndha Romtn kalabus tohetrn rorpno mfnahmor. Rorpno mfnahhato kfo ptha dbrufmorm ror na tanyuk nefm. Porr wanyhato Bro Nkifrapno kfo bruttnamotrr be nd duka krho hasomo yima yuhur wuthanimorr. Porr Onesimusrhu rhu nmbuhat yak marnyanimorrn, tfit dukamour kfo tkrurafhato turhu tohak yimarpno tfit yinyeft. Onesimusr fanho hanymour tfit turhu tohak yima Filemonrpno yinyeft. Rroh nefi inji namoum: wom yimar womrhu slef hingrna yimar tohhato wom nefm na tanyhato yakrmanyihato tfit bi fekmr, nd slef yimar nhai rhurmoar. Wasmoum.

Nd dukefm Onesimusr rhumoatmr, Porr kalabus tohetrn be gontwarpap wandfahato kfo nuhas bonuhasmorr Onesimusr rorpno yimo nmbuhat. Yo kfo nuhas memorr, “Na Porann kfo tkrurefiwotanr niewur. Ni tamoh krhopam nd yimarpno korhwomn, mirahn rorn nd krhopam ahtayanm. Nann rorhu krhopam wahtotwa. Nann

titaruhanm.” Yo kfo memorr, “Nd yimar afo be slef hingrna yimar kanjo hingrnamor. Arihat hti-  
rahnr ninhu hingrnefm rorn yaknho hakurahrn.”  
Nd nd mrokfom gontwatn hta buganimormn, nd  
gontwat tu Onesimusr hemotr turn hanyhato File-  
monr mhemor.

**Filemonrhu slefr wom nefm na  
tanyhato yakrmanyihato Romko  
nd ror nayuk neft myak  
marnyakhato Porr kfo  
tkrurafmotrr tu tohak yimarpno  
tfit yimor.**

<sup>1</sup> Na Pora, nann ndar gontwat wandfakhato  
htefiwant. Krais Jisasrhu gutnius mrokfothu  
pthaneftpno kalabus htamoma. Nompno rpat  
Jisasr hikwa yima Timotir rpat rhuhato ndar gont-  
wat wandfakhato htefiwunont ni Filemonnhu  
yufatpno. Ni tu nmoh yimate yo nom hin-  
grnewa hingrneft tohnuhiwa yimaye. <sup>2</sup> Yo nhai  
mmokahnont nnoh mndarem Apiat yo Arkipusr.  
Arkipusrn soldiam kanjo tohhato yahrt tohnuhi-  
wurnom. Yo ni Filemonnhu kunys rifiny hakuta  
Kristenm duka bugewunonm. Kfo bugewunonko.

<sup>3</sup> Nmoh Bro Yifemri Nungothen Jisas Kraisr  
ayuhuwafkafko, yima yuhum ayak marnya bo-  
marnyafko.

*Porr kfo yindhormorm Filemonrhu dborioh  
nefm*

<sup>4-5</sup> Wanyakmoya ni Nungothen Jisasrhu dukefr-  
par rhuhato Bro Nkifrar hiket yimam yakitohwa

yuhat. Na inji wanyakhato Bro Nkifrar kfo brutna yindhorwanr. <sup>6</sup> Kfo bruttna kanga, Kraistr yakitoh hanykahnn rpat tohrahnom. Nompno nia rpat tohhato Kraistrpno frtkafet yimanom Kraistr yak marnyiwa yuhat tunn hti hikrahn. <sup>7</sup> O, yinowe, Bro Nkifrar hiket met yindarim ninn yakitohwatnm, rroh yima yuhenn myindhornitmm. Nnanhu yima yuhur ndnatpno yindhorhato miy-orhwor.

*Filemonr tfit Onesimusr yakmiyakkfot*

<sup>8</sup> Na ndar yimaya, na Jisasrhu hingrna yimaya. Na to kforfoyan tamoh tamohroh finji nanef. To nhai. Na nhai tamohm kforhotann. <sup>9</sup> Htitann Bro Nkifrar hiket yimam ninn kaki-tohwonm. Na inji htitwoyan na nhai wom tamohm kfo tkrurhotann. Nhai. Na be kfo ttiwonkfot kfo ttiwonruhann. Na Pora, na bi bro yima kasha, nann Jisas Kraistrhu mrokfot hatone htfaswant. Na kalabus toh-wohat to nd nmbuhatpno kalabus htamoma. Nann be wom kfo ttiwon mrokfot kfo ttiwonwann. <sup>10</sup> Nnanhu yon Onesimusrhu yakmiyak nmbuhat be kfo ttiwonwann. Na kalabus toh hasetann Onesimusr mfnahmor. Nanpno mfnahhato nd yiharn Jisasrhu tirmn htamoyanr. Bi nanhu yoner. <sup>11</sup> Ror ninpno tohmohat nhai tu hingrnanho marnyarmorn. Nhai. Hingrna hhrekemor. Tfit arihat awi, ni hingrnanho yo na hingrnanho inji narahr.

<sup>12</sup> Bi kfo tkrurefiwotanr bi tor bi niewur bi tfit tunpno. Nnanhu yima yuhur rorn korhr. <sup>13</sup> Nd gutnius mrokfothu pthaneftpno kalabus htamoma. Na kalabus tohwohat afo rorn ninhu tkitt yakhato rorn niahato mhti duka tany hanyrfoura. <sup>14</sup> To

nhai. Nhai be nanhu fijo ror yakitoh-kfot. Ni tu nd yimar yakitohwa tikat yimanhu kfo yakio mrokfot awanyant, ee btn yakitohrfoyanr. Kto be tunn kangn, ania tohnhora, na nhai mro-kfom. <sup>15</sup> Nd Onesimusr yakrmemohat rot fakrmenamor. Yakrmayehato dfik yiham frtrohmorn. Ndt rot ka Bro Nkifrar Onesimusr tfit kfo tkrurafhato ninpno toh nkifranineftn, nd neft inji rhumot.

<sup>16</sup> Arihat mirahn ka be slef yimar ninpno tohrahnr. Nhai. Mkuko slef yimar tohrahnr. Mkuko htirahnr najoh toht tohwa kanjo tohrahfn. Na tuka htitanr rpa yimarhuno kanjo. Ndnetann na hti yindhorwanr. Ni, to inji hti yindhorrahn. Ror nayuk nefm htirahnm tu slef yimam kanjo. Yo tfit Krairhu yuhat htirahnr tu najoh toht tohwa kanjo. Inji htihato nhai yafhoruhatr.

<sup>17</sup> Ndnettn na ninhu hingrna tamnou yimaya kanjo, no rpat kakitohwonont Krairhu hingrneft, nd yimar tfit wayakmiyaktwanr ni na yakmiyakrfo kanjo. <sup>18</sup> Ror ninpno wom tamohm yak he thombat, rorhu yufat wayak thukahnt tfit nanhu yufatn wahtatwa. Nann nd ror nayuk nefm marufa htaruhanm. <sup>19</sup> Na pthiwa mrokfot asot bi tukanhu tire yikt yakitohhato wandfa kanga. Na Porann Onesimusrhu nefm marufa htaruhanm. Ni to wadukaf hanyswa, ni Bro Nkifrar hikwa yuhat frohmn nd yuhat fak nuhasafmomn? Ni nd mrokfot tawo kahukann. <sup>20</sup> Yinowe, wawany. Jisasrhu yufatpno kfo kangann nanhu yima yuhur wuyaktwanr. No buga Krair hikwono. Ndnettn nanhu yima yuhurn wamikmbrekahtn nanhu yima yuhur be yindhorhato marnyarahr.

<sup>21</sup> Awi htita, na kfiwa mrokfom hikrahnm. Ndnatn ndar gontwat wandfiwann. Yo htita, ni Onesimusr-pno naruha nefm, tu dborioh nefm narahr. <sup>22</sup> Wom mrokfo nmbuhent be kfiwant. Na nda kalabus tohwohat, nanhu bro yima yuhur duka kangr nikmoh kfo bruttna nmbuhat na kfo bruttna hasiwohat Bro Nkifrar wany-ruharn yak hfhanaforahra. Yak hfhanafohato tfit nikompno hnerahra. Ndnetann kanga wom hweyuk tkitt bi wayak hta hanyswakomt.

*Porrhu hingrnanho yimaroh kfo yindhor mrokfom*

<sup>23</sup> Epafrastr kfo yindhor kfot htefiwurt. Ror to Kraiss Jisarrhu gutnius mrokfothu hanyeftpno kalabus hta-momr. <sup>24</sup> Yo Mak, Aristakus, Demas, Luk, nd nd yimandount, nanpno hingrnewam, rom wom kfo yindhor mrokfot htefiwumt. <sup>25</sup> Nungothet Jisas Kraissrhu yuhuwafeft athu kasi bugatwatko.

**Bro Nkifrarhu Mrokfot**  
**The New Testament in the Alamblak language of**  
**Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Alamblak long Niugini**  
copyright © 2003, 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Alamblak

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2011-07-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

e543742f-8ea0-5b0f-8d98-b42933b0c997